

CLAIM AMENDMENTS

1. (canceled)

1 2. (currently amended) The main or press cylinder
2 according to claim 1 ~~characterized in that the hollow~~ 9 wherein the
3 bore [(13)] is sealed with a piston-like packing [(21)] against
4 the housing sleeve [(17)] along which the packing slides at the
5 end of the rod upon application of fluid pressure.

3. (canceled)

1 4. (currently amended) The main or press cylinder
2 according to claim 3 ~~characterized in that the pressurizable space~~
3 [(18)] is connected wherein bores in the head connect the annular
4 compartment with the annular gap ~~(16)~~ by bores ~~(22)~~ in the radial
5 collar ~~(19)~~.

1 5. (currently amended) The main or press cylinder
2 according to claim 1 ~~characterized in that the~~ 9 wherein the
3 cylinder chamber [(28)] of the ~~main cylinder~~ housing [(3)] has
4 a guide [(10)] for the [[press]] piston [(5)] and a rear end of
5 the cylinder housing ~~bottom (8)~~ is configured with a guide [(11)]
6 for the rod [(9)].

6. (canceled)

1 7. (currently amended) The main or press cylinder
2 according to claim 6 ~~characterized in that the space (33) of 10,~~
3 further comprising a tank conduit connected to the compensating
4 ~~vessel (30) is additionally connected to a tank conduit (34).~~

1 8. (currently amended) The main or press cylinder
2 according to claim 6, ~~characterized in that in the 10 wherein the~~
3 rear wall is formed with connecting lines (35) formed in the
4 ~~cylinder housing bottom (8) and passages~~ communicating between the
5 compensating chamber space (33) and the cylinder chamber [(28)]
6 ~~behind the press piston (5), switchable and provided with closable~~
7 ~~blocking valves (36) are provided.~~

8 9. (new) In an extrusion pressing having a cylinder
9 beam, a press cylinder comprising:

10 a cylinder housing fixed on the beam;

11 a piston shiftable along an axis in opposite forward and
12 rearward directions in the housing and defining with a rear end of
13 the housing a pressurizable cylinder chamber;

14 a rod projecting axially rearwardly through the rear wall
15 of the housing and formed with an axially extending bore;

16 a connection block fixed on the housing rearward of the
17 piston;

18 an axially extending tube in the bore fixed to the block;
19 an axially extending sleeve in the bore surrounding the
20 tube, forming with the tube an annular gap, forming with an inner
21 surface of the bore an annular compartment, and also fixed to the
22 block, the connection block being formed with respective passages
23 opening into the tube and into the annular gap; and
24 a head fixed to the tube and to the sleeve, slidable in
25 the bore, and forwardly closing the tube, the annular gap, and the
26 annular compartment.

1 10. (new) In an extrusion pressing having a cylinder
2 beam, a press cylinder comprising:
3 a cylinder housing fixed on the beam;
4 a piston shiftable along an axis in opposite forward and
5 rearward directions in the housing and defining with a rear end of
6 the housing a pressurizable cylinder chamber;
7 a rod projecting axially rearwardly through the rear wall
8 of the housing and formed with an axially extending bore;
9 a connection block fixed on the housing rearward of the
10 piston;
11 an axially extending tube in the bore fixed to the block;
12 an axially extending sleeve in the bore surrounding the
13 tube, forming with the tube an annular gap, forming with an inner
14 surface of the bore an annular compartment, and also fixed to the

15 block, the connection block being formed with respective passages
16 opening into the tube and into the annular gap; and

17 a head fixed to the tube and to the sleeve, slidable in
18 the bore, and forwardly closing the tube, the annular gap, and the
19 annular compartment;

20 a chamber between the rear end of the housing and the
21 connection block and through which the rod extends;

22 a slide plate fixed on the rod, shiftable with the rod
23 and piston in the chamber, and defining a compensating chamber
24 between the slide plate and the rear end of the housing; and

25 means opening into the compensating chamber for
26 pressurizing same and urging the slide plate, rod, and piston
27 axially rearward.

1 11. (new) In an extrusion pressing having a cylinder
2 beam, a press cylinder comprising:

3 a cylinder housing fixed on the beam;

4 a piston shiftable along an axis in opposite forward and
5 rearward directions in the housing and defining with a rear end of
6 the housing a pressurizable cylinder chamber;

7 a rod projecting axially rearwardly through the rear wall
8 of the housing and formed with an axially extending bore;

9 a connection block fixed on the housing rearward of the
10 piston;

11 an axially extending tube in the bore fixed to the block;

12 an axially extending sleeve in the bore surrounding the
13 tube, forming with the tube an annular gap, forming with an inner
14 surface of the bore an annular compartment, and also fixed to the
15 block, the connection block being formed with respective passages
16 opening into the tube and into the annular gap; and

17 a head fixed to the tube and to the sleeve, slidable in
18 the bore, and forwardly closing the tube, the annular gap, and the
19 annular compartment;

20 a chamber between the rear end of the housing and the
21 connection block and through which the rod extends;

22 a slide plate fixed on the rod, shiftable with the rod
23 and piston in the chamber, and defining a compensating chamber
24 between the slide plate and the rear end of the housing, the rear
25 wall formed with a connecting passage extending between the
26 cylinder chamber and the compensating chamber;

27 a closable valve in the connecting passage; and
28 means opening into the compensating chamber for
29 pressurizing same and urging the slide plate, rod, and piston
30 axially rearward.